

2 Samuel 19:30

	אתָּאָמַר לוֹ הַמֶּלֶךְ לָמָּה תִּדְבֹּר עוֹד דְּבַרְיִךְ אֲמַרְתִּי אֵתְּהָ וְצִיָּבָא תַּחֲלִקְוּ אֶת־ hebrew
Hebrew	The Hebrew אָת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהִים (הַשָּׁמַיִם)
ESV	And Mephibosheth said to the king, “Oh, let him take it all, since my lord the king has come safely home.”
NIV	Mephibosheth said to the king, “Let him take everything, now that my lord the king has arrived home safely.”
NLT	“Give him all of it,” Mephibosheth said. “I am content just to have you safely back again, my lord the king!”

LXX	καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν Μεμφιβοσθε πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article βασιλέα καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” γέ τὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πάνταplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 λαβέτω μετὰ τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article παραγενέσθαι τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κύριόν μου τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article βασιλέα ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. εἰρήνη εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οἶκον αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
-----	--

KJV	And Mephibosheth said unto the king, Yea, let him take all, forasmuch as my lord the king is come again in peace unto his own house.
-----	--

[2 Samuel 19:29](#) ← [2 Samuel 19:30](#) → [2 Samuel 19:31](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [2 Samuel](#) → [2 Samuel 19](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_19:30

Last update: **2025/10/23 00:28**

